

Registro offset al 30 settembre 2025<sup>1)</sup>

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF <sup>2)</sup>	Beneficiari svizzeri <sup>3)</sup>	Offset Diretti /Indiretti <sup>4)</sup>	Settore economico <sup>5)</sup>	Ripartizione regionale degli affari offset <sup>6)</sup>
Stazione di armi (Protector M151)	2006-2027	Kongsberg Defence & Aerospace AS / Norvegia; Mr Bjørn Hurlen; Senior Manager Industry Cooperation; <a href="mailto:bjorn.hurlen@kongsberg.com">bjorn.hurlen@kongsberg.com</a>	15.0	Aero Consultants AG, 8606 Nänikon Cicor Reinhardt Microtech AG, 7323 Wangs Curtiss-Wright Antriebstechnik GmbH, 8212 Neuhausen am Rheinfall DESAPRO AG, 6302 Zug INDUR Antriebstechnik AG, 4410 Liestal Kongsberg Defence Switzerland AG, 3600 Thun Leder- und Textiltechnologie GmbH, 3661 Uetendorf Safran Vectronix AG, 9435 Heerbrugg Schellenberg Wittmer AG, 8021 Zürich Schranz Elektronik GmbH, 3752 Wimmis, BE Varioprint AG, 9410 Heiden WZW Optic AG, 9436 Balgach, SG Beyond Gravity (RUAG) Slip Rings SA, 1260 Nyon, VD Comelec SA, 2300 La-Chaux-de-Fonds, NE Irdam SA, 1401 Yverdon-les-Bains Leclanché SA, 1400 Yverdon-les-Bains MPS Micro Precision Systems AG, 2504 Bienne, BE Faulhaber Minimotor SA, 6980 Croglio, TI	Indiretti Indiretti Diretti/ Indiretti Indiretti Indiretti Diretti / Indiretti Diretti Diretti Indiretti Indiretti Indiretti Indiretti Indiretti Indiretti Indiretti Indiretti Indiretti Indiretti Indiretti Indiretti	20* 26* 28* 71* 28* 28* 95* 26* 20 27* 26* 26* 26* 26* 25* 26* 27* 28* 27*	t (77.4%) f (22.5%) i (0.1%)



Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF <sup>2)</sup>	Beneficiari svizzeri <sup>3)</sup>	Offset Diretti /Indiretti <sup>4)</sup>	Settore economico <sup>5)</sup>	Ripartizione regionale degli affari offset <sup>6)</sup>
Sistema di ricognitori telecomandati 15 (Hermes 900 HFE)	2015-2027	<b>Elbit Systems Ltd. / Israele;</b> Ms Shiran Lester; International Industrial Cooperation & Offset Manager; <a href="mailto:shiran.lester@elbitsystems.com">shiran.lester@elbitsystems.com</a> o <a href="https://elbitsystems.com/supplier-offset/">https://elbitsystems.com/supplier-offset/</a>	-15.2	Alpes Lasers SA, 2072 St-Blaise Biaffi SA, 1816 Chailly-Montreux Fischer Connectors, 1162 Saint-Prex Irdam SA, 1401 Yverdon-les-Bains Lemco Précision SA, 1895 Vionnaz Lemtronic SA, 1895 Vionnaz LNS Sarl, 2534 Orvin Meggitt SA, 1701 Fribourg Montena Technology SA, 1728 Rossens Negotrade S.A., 1807 Blonay PRECI-DIP SA, 2800 Delémont Rollomatic SA, 2525 Le Landeron RUAG Space, 1260 Nyon Schott Suisse SA, 1401 Yverdon-les-Bains Sense Fly, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne Starrag Vuadens SA, 1628 Vuadens Swisssto12, 1020 Renens Systems Assembling SA, 2017 Boudry Willemin-Macodel SA, 2800 Delémont ABB Power Protection SA, 6572 Quartino Diamond SA, 6616 Losone, TI Faulhaber Minimotor SA, 6980 Croglio GF Machining Solutions Sales Switzerland SA, 6616 Losone Swiss Coils SA, 6648 Minusio	Indiretti	26*	f (27.2%)

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF <sup>2)</sup>	Beneficiari svizzeri <sup>3)</sup>	Offset Diretti /Indiretti <sup>4)</sup>	Settore economico <sup>5)</sup>	Ripartizione regionale degli affari offset <sup>6)</sup>
Mantenimento del valore del sistema integrato d'esplorazione e d'emissione radio (sistema di esplorazione radio)	2017-2026	ELTA Systems Ltd. / Israele	11.1	Ansaldo Energia Switzerland AG, 5400 Baden	Indiretti (Swap)	27*	t (56.7%) f (43.3%)
				Celeroton AG, 8604 Volketswil, ZH	Indiretti	72*	
				Huber+Suhner, 9100 Herisau	Indiretti	13	
				Pfiffner International AG, 5042 Hirschthal, AR	Indiretti (Swap)	27*	
				RUAG AG, 6032 Emmen	Diretti / Indiretti	33*	
				RUAG Schweiz AG, 3000 Bern	Diretti	19	
				Solifos AG, Fiber Optic Systems, 5210 Windisch	Indiretti	27*	
				Mercury Mission Systems International S.A., 1212 Grand-Lancy, GE	Diretti / Indiretti	26*	
				Schott Suisse SA, 1400 Yverdon-les-Bains	Indiretti	26*	
				SPENO International SA, 1217 Meyrin	Indiretti (Swap)	30*	
				Swissto12, 1020 Renens	Indiretti	61*	
Prolungamento della durata di utilizzazione degli aerei da combattimento F/A-18 (AMRAAM)	2019-2027	Raytheon Missiles & Defense / Stati Uniti; Ms Justyna Bieganska; Sr. Manager, Global Contracts Europe; <a href="mailto:justyna.m.bieganska@rtx.com">justyna.m.bieganska@rtx.com</a>	9.5 <sup>7)</sup>	SICPA S.A., 1008 Prilly	Indiretti	18	f (100%)

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF <sup>2)</sup>	Beneficiari svizzeri <sup>3)</sup>	Offset Diretti /Indiretti <sup>4)</sup>	Settore economico <sup>5)</sup>	Ripartizione regionale degli affari offset <sup>6)</sup>
Mantenimento del valore di parti del sistema di sorveglianza dello spazio aereo Florako (MSSR aggiornamento)	2018-2027	Thales LAS France SAS / Francia; Ms Sophie Cavelier; Offset Manager; <a href="mailto:sophie.cavelier@fr.thalesgroup.com">sophie.cavelier@fr.thalesgroup.com</a>	0.2	GDELS-Mowag GmbH, 8280 Kreuzlingen	Indiretti	29*	t (92.3%)
				RUAG Schweiz AG, 6032 Emmen	Indiretti	19	
				RUAG Schweiz AG, 8600 Dübendorf	Diretti	13	
				Thales Alenia Space Schweiz AG, 8052 Zürich	Indiretti	19	
				WZW Optic AG, 9436 Balgach	Indiretti	14	
				ID Quantique SA, 1227 Genève, GE	Indiretti (Transfer)	26*	
Sostituzione dell'infrastruttura di terra per la radiocomunicazione aeronautica	2019-2027	Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG / Germania; Ms Xiaomei Neumann; Corporate Offset Manager; <a href="mailto:xiaomei.neumann@rohde-schwarz.com">xiaomei.neumann@rohde-schwarz.com</a>	-6.7	Crypto AG, 6340 Baar	Indiretti	13	t (83.6%)
				Crypto International AG, 6312 Steinhausen	Indiretti	13	
				DBI Services SA, 8048 Zürich, ZH	Indiretti	62*	
				Eidgenössisches Institut für Metrologie METAS	Indiretti	71*	
				Galvabau AG, 6052 Hergiswil	Indiretti	71*	
				Infotech AG, 4500 Solothurn, SO	Indiretti	27*	
				Jordi AG Communication, 5405 Baden-Dättwil	Indiretti	20	
				Leutenegger + Frei AG, 9204 Andwil	Indiretti	11	
				Optiprint AG, 9442 Berneck	Indiretti	13	
				Printprocess AG, 6312 Steinhausen	Indiretti	27*	
				Reiden Technik AG, 6260 Reiden	Indiretti	11	
				RFbeam Microwave GmbH, 9016 St. Gallen	Indiretti	13	
				Rohde & Schwarz SwissQual AG, 4528 Zuchwil	Indiretti	62*	
				Roschi Rohde & Schwarz AG, 3063 Ittigen	Diretti / Indiretti	26*	
				RUAG Schweiz AG, 6032 Emmen	Indiretti	13	
				Universität Basel, 4051 Basel	Indiretti	21	
				Universität St.Gallen, 9000 St. Gallen	Indiretti	21	
				Varioprint AG, 9410 Heiden	Indiretti	26*	
				Wavecom Elektronik AG, 8180 Bülach	Indiretti	13	
				L. Klein SA, 2504 Bienne	Indiretti	13	f (16.4%)
				Montena Technology SA, 1728 Rossens	Indiretti	13	
				Sensima Inspection Sarl, 1196 Gland	Indiretti	13	
				SonarSource SA, 1214 Vernier	Indiretti	62*	
				Synova SA, 1266 Duillier	Indiretti	11	
				Tornos SA, 2740 Moutier	Indiretti	11	

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF <sup>2)</sup>	Beneficiari svizzeri <sup>3)</sup>	Offset Diretti /Indiretti <sup>4)</sup>	Settore economico <sup>5)</sup>	Ripartizione regionale degli affari offset <sup>6)</sup>
Sistema d'esplorazione tattico	2018-2027	L3Harris Wescam / Canada; Mr Jamie FitzGibbon; Proposals Manager; <a href="mailto:Jamie.FitzGibbon@can.l3harris.com">Jamie.FitzGibbon@can.l3harris.com</a>	32.7	AMAC Aerospace Switzerland AG, 4051 Basel Crypto International AG, 6312 Steinhausen SwissOptic AG, 9435 Heerbrugg WESCAM Authorized Service Centers (WASC) WZW Optic AG, 9436 Balgach APCO Technologies, 1860 Aigle Mercury Mission Systems International S.A., 1212 Grand-Lancy Systems Assembling SA, 2017 Boudry	Indiretti Indiretti Indiretti Diretti Indiretti Indiretti Indiretti Indiretti Diretti	51* 13 26* 26* 28* 32* 26* 28*	t (10.9%) f (89.1%)
Prolungamento della durata di utilizzazione dei carri armati granatieri 2000	2020-2028	BAE Systems Hägglunds AB / Svezia; Ms Caroline Thelin; Head of Industrial Cooperation Switzerland; <a href="mailto:caroline.thelin@baesystems.se">caroline.thelin@baesystems.se</a>	8.2	Curtiss-Wright Antriebstechnik GmbH, 8212 Neuhausen am Rheinfall Rheinmetall Air Defence AG, 8050 Zürich RWM Schweiz AG, 8050 Zürich RUAG AG, 6032 Emmen, LU RUAG Land Systems AG, 3602 Thun Safran Vectronix, 9435 Heerbrugg	Indiretti Diretti Indiretti Diretti / Indiretti Diretti / Indiretti Indiretti	13 25* 13 33* 16 13	t (100%)





Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF <sup>2)</sup>	Beneficiari svizzeri <sup>3)</sup>	Offset Diretti /Indiretti <sup>4)</sup>	Settore economico <sup>5)</sup>	Ripartizione regionale degli affari offset <sup>6)</sup>
Equipaggiamento individuale di protezione NBC	2021-2028	<b>Paul Boyé Technologies / Francia;</b> Mr François Rossier; Directeur Paul Boyé Suisse S.A.; <a href="mailto:f.rossier@paulboye.ch">f.rossier@paulboye.ch</a>	7.8	E. Schellenberg Textildruck AG, 8320 Fehraltorf	Diretti	32*	t (84.9%)
				Labor Spiez, 3700 Spiez	Diretti	32*	
				Textest AG, 8603 Schwerzenbach	Diretti	32*	
				VC 999 Verpackungssysteme, 9100 Herisau	Diretti	32*	
				Filature de laine peignée d'Ajoie S.A., 2942 Alle, JU	Indiretti	32*	f (2.3%)
				Datamars SA, 6814 Lamone, TI	Diretti	26*	i (12.7%)
				RIRI SA, 6850 Mendrisio	Diretti	32*	
Sistema di difesa terra-aria a lunga gittata Patriot	2022-2034	<b>Raytheon Missiles &amp; Defense / Stati Uniti;</b> Mr Ryan Albert; Director Switzerland Patriot Offset Program; <a href="mailto:ryan.albert@rtx.com">ryan.albert@rtx.com</a>	452.6 <sup>7)</sup>	Acutronic Schweiz AG, 8608 Bubikon	Indiretti	26*	t (91.5%)
				Evatec AG, 9477 Trübbach, SG	Indiretti	27*	
				GDELS-Mowag GmbH, 8280 Kreuzlingen, TG	Diretti	29*	
				Oerlikon Metco AG, 5610 Wohlen	Indiretti	25*	
				Rheinmetall Air Defence AG, 8050 Zürich, ZH	Diretti	25*	
				RUAG AG, 6032 Emmen	Diretti/indiretti	33*	
				Speedboat GmbH, 3097 Liebefeld, BE	Indiretti	62*	
				SR Technics Switzerland AG, 8058 Zürich	Indiretti	33*	
				Wey Group AG, 8103 Unterengstringen	Indiretti	26*	
				H55 SA, 1950 Sion	Indiretti	28*	f (8%)
				Mercury Mission Systems International S.A., 1212 Grand-Lancy, GE	Diretti/indiretti	26*	
				SkySoft-ATM, 1215 Genève	Indiretti	62*	
				Nozomi Networks SAGL, 6850 Mendrisio, TI	Indiretti	62*	i (0.5%)

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF <sup>2)</sup>	Beneficiari svizzeri <sup>3)</sup>	Offset Diretti /Indiretti <sup>4)</sup>	Settore economico <sup>5)</sup>	Ripartizione regionale degli affari offset <sup>6)</sup>
Aerei da combattimento F-35A	2022-2034	<b>Lockheed Martin Global Inc. / Stati Uniti;</b> Ms Rupa Balar; Industrial Development; <a href="mailto:rupa.j.balar@lmco.com">rupa.j.balar@lmco.com</a>  <b>Partner:</b> - <b>Pratt &amp; Whitney / Stati Uniti;</b> Mr Lawrence Van Ryn; <a href="mailto:lawrence.n.vanyrniii@prattwhitney.com">lawrence.n.vanyrniii@prattwhitney.com</a> - <b>Northrop Grumman / Stati Uniti;</b> Mr Uriel Luevano; <a href="mailto:uriel.luevano@ngc.com">uriel.luevano@ngc.com</a> - <b>Honeywell / Stati Uniti;</b> Ms Ligia McLean; <a href="mailto:ligia.mclean@honeywell.com">ligia.mclean@honeywell.com</a>	1'609.4 <sup>7)</sup>	Acutronic Schweiz AG, 8608 Bubikon Anavia, 8752 Nafels, GL BETA CAE Systems International AG, 6039 Root Längenbold FISBA AG, 9016 St. Gallen Jarret International AG, 6300 Zug, ZG Pilatus Aircraft Ltd, 6371 Stans Rentouch GmbH, 8820 Wädenswil SR Technics Switzerland AG, 8058 Zürich Arcoptix SA, 2000 Neuchâtel École Polytechnique Fédérale de Lausanne, 1015 Lausanne, VD Kugler Bimetal SA, 1219 Le Lignon, GE Meggitt SA, 1752 Villars-sur-Glaine Mercury Mission Systems International S.A., 1212 Grand-Lancy MPS Micro Precision Systems AG, 2504 Biel/Bienne Pasan SA, 2000 Neuchâtel Safran Timing Technologies SA, 2000 Neuchâtel, NE Sercalo Microtechnology Ltd., 2000 Neuchâtel SonarSource SA, 1214 Vernier Suprem SA, 1400 Yverdon-les-Bains SWIP 4.0 Management SA, 1208 Genève, GE SWISSTo12 SA, 1020 Renens Nozomi Networks SAGL, 6850 Mendrisio, TI Scensei, 6900 Lugano, TI	Indiretti	28*	t (86.6%)

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF <sup>2)</sup>	Beneficiari svizzeri <sup>3)</sup>	Offset Diretti /Indiretti <sup>4)</sup>	Settore economico <sup>5)</sup>	Ripartizione regionale degli affari offset <sup>6)</sup>
<b>Sensori passivi parzialmente mobili per il completamento del quadro della situazione aerea</b>	2025-2030	<b>Elbit Systems Ltd. / Israele;</b> Ms Shiran Lester; International Industrial Cooperation & Offset Manager; <a href="mailto:shiran.lester@elbitsystems.com">shiran.lester@elbitsystems.com</a> o <a href="https://elbitsystems.com/supplier-offset/">https://elbitsystems.com/supplier-offset/</a>	-18.4	Jet Aviation AG, 4051 Basel, BS	Indiretti	33*	t (84.7%)
				SWISSTo12 SA, 1020 Renens, VD	Indiretti	61*	f (15.3%)
<b>Missile terra-terra</b>	2025-2031	<b>EuroSpike GmbH / Germania;</b> Ms Katharina Strassenburg; Project Manager Offset; <a href="mailto:katharina.strassenburg@eurospike.com">katharina.strassenburg@eurospike.com</a>	109.9	Transfer Banking Agreement	Indiretti	-	t (100%)
<b>Munizioni</b>	2025-2030	<b>Rheinmetall Waffe Munition GmbH / Germania;</b> Mr Tim Tietgen; Manager Industrial Participation/Offset; <a href="mailto:tim.tietgen@rheinmetall.com">tim.tietgen@rheinmetall.com</a>	43.1	-	-	-	-
<b>Difesa terra-aria a media gittata</b>	2025-2032	<b>Diehl Defence GmbH &amp; Co. KG / Germania;</b> Mr Dúlio Cláudio; Industrial Participation & Offset Manager; <a href="mailto:dulio.claudio@diehl-defence.com">dulio.claudio@diehl-defence.com</a>	514.2	-	-	-	-

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF <sup>2)</sup>	Beneficiari svizzeri <sup>3)</sup>	Offset Diretti /Indiretti <sup>4)</sup>	Settore economico <sup>5)</sup>	Ripartizione regionale degli affari offset <sup>6)</sup>
Missili per ampliare le capacità del sistema di difesa terra-aria a lunga gittata	da determinare	<b>Lockheed Martin Global Inc. / Stati Uniti;</b> Ms Amanda Williams; Country Manager, Industrial Development; <a href="mailto:amanda.m.williams@lmco.com">amanda.m.williams@lmco.com</a>	da determinare <sup>7)</sup>	-	-	-	-

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF <sup>2)</sup>	Beneficiari svizzeri <sup>3)</sup>	Offset Diretti /Indiretti <sup>4)</sup>	Settore economico <sup>5)</sup>	Ripartizione regionale degli affari offset <sup>6)</sup>
----------------------	----------------------	------------------	--	------------------------------------	---	---------------------------------	--

**Osservazioni:**

1) Il registro offset contiene tutti gli obblighi offset correnti. Tale obbligo offset è imposto ai fornitori esteri di materiale d'armamento per gli acquisti del valore di almeno 20 milioni di franchi. Di regola, l'obbligo offset ammonta al 100% del prezzo d'acquisto. La base è un contratto di acquisto e un accordo offset tra il fornitore estero e armasuisse. L'importo dell'impegno di compensazione e i dettagli delle singole transazioni di compensazione sono soggetti al segreto commerciale e non possono essere pubblicati.

2) Un obbligo offset in eccesso è indicato con un importo negativo. Acquisti successivi possono aumentare l'obbligo offset. L'adempimento dell'offset è misurato nella valuta del contratto di acquisto; se non è in CHF, è stato utilizzato il tasso di cambio alla data di chiusura del registro offset.

3) Il consenso dei beneficiari svizzeri alla pubblicazione nel registro offset è stato dato nel modulo di notifica offset dal 1° aprile 2018. I beneficiari svizzeri prima di questa data non possono essere pubblicati.

4) Gli affari offset diretti si riferiscono al materiale d'armamento da acquistare. Gli affari offset Indiretti non si riferiscono al materiale d'armamento da acquistare.

5) Politica degli offset fino al 2021:

Settore 11 Industria dei macchinari  
 Settore 12 Industria metallurgica  
 Settore 13 Industria elettronica ed elettrotecnica  
 Settore 14 Industria ottica  
 Settore 15 Industria degli orologi  
 Settore 16 Costruzione di veicoli / industria della costruzione di carri  
 Settore 17 Prodotti in gomma e plastica  
 Settore 18 Prodotti chimici  
 Settore 19 Industria aerospaziale  
 Settore 20 Industria informatica / Ingegneria del software  
 Settore 21 Cooperazione con università e istituti di ricerca

5) Politica degli offset dal 2021\*:

Settore 20 Fabbricazione di prodotti chimici  
 Settore 22 Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche  
 Settore 23 Fabbricazione di altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi  
 Settore 24 Fabbricazione di metalli di base e prodotti in metallo  
 Settore 25 Fabbricazione di prodotti in metallo  
 Settore 26 Fabbricazione di computer e prodotti di elettronica e ottica  
 Settore 27 Fabbricazione di apparecchiature elettriche  
 Settore 28 Fabbricazione di macchinari e attrezzature  
 Settore 29 Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi  
 Settore 30 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto  
 Settore 32 Fabbricazione di altri prodotti manifatturieri  
 Settore 33 Riparazione e installazione di macchinari e apparecchiature  
 Settore 51 Aerospaziale  
 Settore 61 Telecomunicazioni  
 Settore 62 Programmazione, consulenza informatica e attività connesse  
 Settore 63 Attività dei servizi d'informazione  
 Settore 71 Attività degli architetti e degli ingegneri; Test e analisi tecniche e chimiche  
 Settore 72 Ricerca e sviluppo  
 Settore 95 Riparazione di computer e di beni personali e per la casa

6) t = Svizzera tedesca, f = Svizzera francese, i = Svizzera italiana e retoromancia

7) Per gli acquisti con il governo degli Stati Uniti, l'accordo di offset si basa sui valori dei contratti con l'industria statunitense coinvolta.